

## SE HA CELEBRADO la conferencia de Kaesong

### Los delegados de las N. U. guardan reserva

### Pero aparecen sonrientes y optimistas

### Los comunistas rechazaron la propuesta de un corredor neutral

Kaesong, 10.—Al comenzar la primera sesión de la conferencia del armisticio, el vicealmirante Turner Joy, jefe de la delegación de las Naciones Unidas, declaró:

«La delegación de las Naciones Unidas, aquí presente, representa al comandante en jefe del cuartel general de las Naciones Unidas y habla en su nombre. Así, pues, esta delegación obra plena y solemnemente consciente de la gran importancia para los pueblos del mundo entero, de las discusiones que comienzan hoy aquí. Se entiende, naturalmente, que las hostilidades continuarán en todos los sectores, excepto en aquellas zonas neutras en cuya delimitación se está de acuerdo, hasta que di-

chas conversaciones hayan terminado en términos de acuerdo que determinen el armisticio y hasta que una convención de armisticio apruebe, por ambas partes, su funcionamiento.

«La delegación del mando de las Naciones Unidas está dispuesta, por su parte, a esforzarse por elaborar el acuerdo de armisticio con los representantes de las fuerzas comunistas en Corea, para que cesen las hostilidades en este país, bajo condiciones que constituyan una seguridad contra la reanudación de dichas hostilidades. Esta delegación está aquí con ese único deseo. Discutirá cuestiones militares de Corea relativas a ese objetivo. Esta delegación no discutirá cuestiones políticas o económicas de ninguna especie. Ni discutirá cuestiones militares que no se relacionen con Corea.

«El éxito o el fracaso de las negociaciones que comienzan hoy, depende directamente de la buena fe de las delegaciones aquí presentes. Con buena fe en las dos partes, se puede crear una atmósfera de confianza recíproca. En tal atmósfera todo abona que nos acompañe el éxito. Tal atmósfera puede existir donde la verdad triunfa.

«En nombre de los delegados de las Naciones Unidas y del representante personal del mando del cuartel general de las Naciones Unidas, yo deseo declarar, con la máxima insistencia y en lenguaje tan claro, que no se pueda prestar al

equivoco que esta delegación actuará con buena fe. Debemos presumir que los representantes de las fuerzas comunistas en Corea se encuentran aquí en la misma disposición que nosotros.» — Efe.

#### DESPEGAN LOS HELICOPTEROS

Junto al río Imjin (Corea), 10.—El primer helicóptero despegó de un huerto de melocotoneros a las 9'48. Pocos minutos antes, el vicealmirante Turner escribió unas líneas en papel que entregó a los corresponsales de guerra. El jefe de las fuerzas armadas de las Naciones Unidas, general Ridgway, que había llegado al campamento, marchó con Joy, seguidos de sus ayudantes hasta el lugar donde estaban los helicópteros. Docenas de operadores cinematográficos, fotógrafos y corresponsales de guerra asediaron al grupo de delegados cuando éstos pasaron por espacio de cinco minutos junto a los helicópteros. Ridgway parecía encontrarse satisfecho.

Pocos momentos después de que las palas de los motores de los helicópteros comenzasen a funcionar, el general Ridgway hizo un único comentario con los corresponsales de guerra: «Este es un momento histórico. Acabo de ver a los delegados de las Naciones Unidas subir a los helicópteros para asistir a su primera reunión oficial». Los cinco aparatos se elevaron rápidamente, describieron un círculo alrededor del campamento y pusieron rumbo a Kaesong.—Efe.

#### «ACUDIMOS LLENOS DE BUENA FE»

Junto al río Imjin, 10.—Momentos antes de que la delegación de las Naciones Unidas despegaran rumbo a Kaesong para negociar la paz, el vicealmirante Charles Turner (Pasa a la última página)

## Entierro del Obispo ortodoxo de Salónica



El difunto obispo de Salónica, Gennadios, sentado en su trono episcopal y llevando sus vestidos de ritual, es llevado a través de las calles de Salónica hasta su tumba. Es costumbre en la Iglesia Ortodoxa Griega enterrar así a los dignatarios de alto rango

## Un pacto de defensa mutua

### Lo firmarán Australia, Nueva Zelanda y Estados Unidos

## Coincidiendo con la firma del tratado de paz con Japón

Washington, 10.—En fuentes de información dignas de crédito se manifiesta que Australia, Nueva Zelanda y los Estados Unidos darán probablemente su aprobación provisional, esta semana, a un pacto de defensa mutua que proyectan firmar en relación con el tratado de paz con el Japón.

Se espera que el tratado tripartito se firme en San Francisco en la primera semana de septiembre próximo, coincidiendo aproximadamente con la firma del tratado de paz con el Japón.—Efe.

#### SE APLAUDE LA DECISION DE TRUMAN

Nueva York, 10.—En un extenso editorial, el «New York Times», analiza las consecuencias de la decisión del presidente Truman, o, mejor dicho, de los Estados Unidos y sus aliados, para poner fin a la guerra con Alemania.

Se felicita de tal decisión, tanto desde el punto de vista legal como del moral.—Efe.

#### 47 PAISES, EN PAZ CON ALEMANIA

Burdeos, 10.—El periódico «Le Sudoest», señala, en primera plana, que 47 países han puesto fin, oficialmente, al estado de guerra con Alemania.

Berlin, 10.—Las primeras conversaciones entre las cuatro poten-

cias, que se celebran desde julio de 1949, se han interrumpido anoche cuando los rusos insistieron en que tienen derecho a controlar el tráfico entre Berlín y la Alemania occidental. Esta posición soviética hace aumentar la posibilidad de que las potencias occidentales rehúsen el ratificar el acuerdo comercial entre el este y el oeste de Alemania, llevado a cabo la pasada semana por los funcionarios comerciales de las dos partes alemanas. Las conversaciones comenzaron el pasado jueves.—Efe.

Sede de las Naciones Unidas, 10.—Trygve Lie, secretario de la ONU, ha regresado a Noruega para continuar sus interrumpidas vacaciones. Su marcha hace creer en los círculos políticos que en un futuro inmediato no se prevén acontecimientos que afecten directamente a la organización internacional.

Se cree que una vez resuelto el conflicto coreano seguirá un período de disminución paulatina de la tensión internacional hasta que se llegue a las reuniones de la Asamblea de la ONU, que deberá reunirse en París el próximo mes de noviembre.—Efe.

## Mossadeq desaprueba el mensaje de Truman

### La decisión del Irán ya estaba tomada

Teherán, 10.—El embajador de los Estados Unidos, Henry Grady, ha declarado en una conferencia de prensa que el primer ministro persa, Mossadeq, ha desaprobado el mensaje del presidente Truman.

Grady hizo hincapié en que Mossadeq le informó antes de leer la carta de Truman, de que la decisión del Irán ya estaba tomada.—Efe.

#### SE ESTRELLA UN AVION DE LA ANGLO-IRANIAN

Teherán, 10.—Un avión de la Anglo-Iranian se ha estrellado contra un montón de bidones de gasolina, cerca de la refinería de Abadán. El piloto ha resultado muerto, y las llamas del incendio han alcanzado rápidamente gran altura. Sin embargo, pronto fue dominado el fuego.—Efe.

## ¡Vaya calcetines!

### Son ejemplares únicos y han durado tres años

Londres, 10.—El doctor Rigger, ingeniero, afirma que desde 1948 lleva los mismos calcetines. Después de tres años, no presentan ningún signo de deterioro. Están fabricados con una nueva fibra sintética, mezclada con lana. Este par de calcetines es el único en su género que existe en Gran Bretaña y, al parecer, pasarán varios años antes de que esta clase de calcetines se pongan a la venta al público.—Efe.

## El ministro español del Aire, en La Habana

### Visitó la ciudad militar de Columbia

La Habana, 10.—A su llegada al aeródromo de Rancho Boyeros, el ministro español del Aire, general González Gallarza, fue recibido por el ministro encargado de negocios de España, señor Baraibar; personal de la embajada y del consulado general de España y representantes de los Ministerios cubanos de Estado y de Defensa. También acudieron al aeródromo numerosas personas de la colonia española.—Efe.

#### AGASAJO OFRECIDO POR EL ENCARGADO DE NEGOCIOS DE ESPAÑA

La Habana, 10.—Durante su estancia en La Habana, el ministro del Aire español, general González Gallarza, fue obsequiado con un banquete en su honor, ofrecido por el ministro encargado de negocios de España, señor Baraibar. Al acto asistieron personalidades del ejército cubano, el jefe de los servicios aeronáuticos y miembros del Cuerpo Diplomático, entre los

que se hallaba el agregado aéreo de la embajada norteamericana.—Efe.

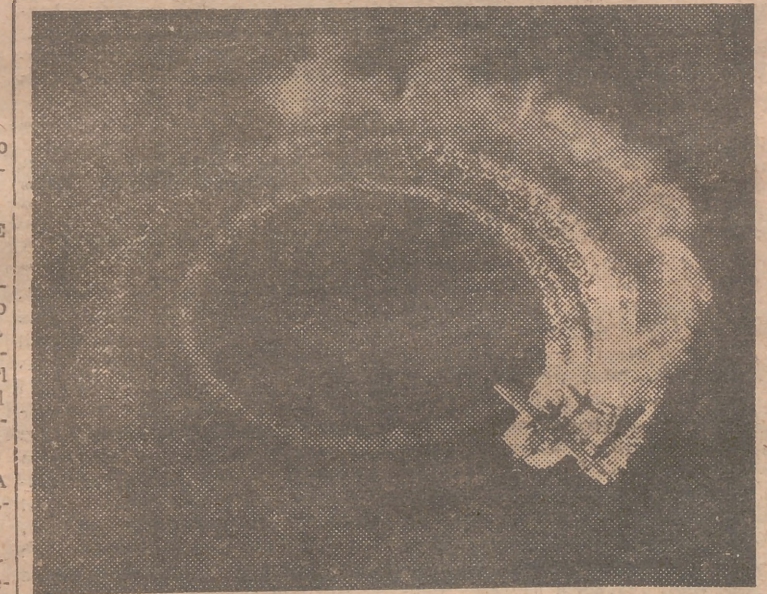
#### VISITA A LA CIUDAD DE COLUMBIA

La Habana, 10.—Durante su estancia en esta capital el ministro español del Aire, general Gallarza visitó la ciudad militar de Columbia, en donde fue recibido por el jefe del ejército cubano, general Cabrera, y otros altos mandos militares.—Efe.

#### 135 ANIVERSARIO DE LA INDEPENDENCIA ARGENTINA

Buenos Aires, 10.—Con unos solemnes actos religiosos en la Catedral y una revista militar ante el presidente Perón, la República argentina ha celebrado el 135 aniversario de su Independencia. En los edificios públicos y casas particulares ondeó la bandera nacional.—Efe.

## La aviación norteamericana



Como demostración de su facilidad de maniobra, este hidroavión de la Marina norteamericana, traza un círculo inusual, dada su envergadura, sobre el agua. Se trata del bimotor Martin PSM-1, construido especialmente para la caza de submarinos, y lleva la mejor instalación electrónica conseguida hasta la fecha

# LA SOMBRA DEL NIQUELETE

## ARTE

### Primera Exposición Bienal de Arte del Reino de Valencia

#### II

Sin duda, un conjunto artístico que cuenta por varios centenares el número de sus obras, y aun el de sus concurrentes, y que posee, además, una "tónica" media cualitativa como la que puede asegurarse de una concurrencia normal de artistas valencianos, ha de tener en el panorama de nuestra cultura, significación no baladí y alcanzar, quizás, trascendencia notable. No es en verdad frecuente, dentro de los límites locales o regionales, al menos desde antes del histórico 18 de Julio —y ya ha

lissimo sensu", de los dos años intermedios. Con todo, cabe señalar algo que pueda ser la orientación entre tanta divergencia, que aspire a ser la categoría entre tanta anecdota: en primer lugar, la pujanza, multiforme pero innegable, de nuestra plástica actual, dueña de su "oficio", como siempre, y al servicio invariable de una sensibilidad aguzada y despierta; también, la coincidencia, no sólo física, sino esencial y estética, de los artistas de todo el antiguo Reino, nun-



El alcalde y otras personalidades visitando la exposición

pasado agua por el cance estético desde entonces!— la reunión de tan numerosa asamblea de creaciones de nuestros artistas como la presente, pues para encontrar antecedente parejo habríamos de remontarnos al magno conjunto de obras artísticas reunido con motivo de la famosa Exposición Regional Valenciana de 1909. Entre aquella y la de hoy, las también regionales convocadas por el círculo de B. B. A. A. y reuniones, generalmente, en el noble patio de la Universidad, rodeando a Luis Vives broncíneo de don José Aixa, significaron los eslabones intermedios, aunque, sin duda, en una escala inferior de ambiciones colectivas; con la limitación que a entonces frecuente inquietud social imponía, y todo, de un alcance menor, largo, por carecer de ese segundo término máximo, hoy a la vista, de la grande y solemnisima Bienal Hispanoamericana que ahora justifica tantos esfuerzos, movió —con acicate— las voluntades más remisas (aunque en casos, sólo fuese por la insólita cuantía de las recompensas anunciadas "allá" y la no despreziable de las de "aquí"), y afiló con estímulos de emulación y de posibilidad de triunfos de intercontinental resonancia, el magín —la "Minerva"— y el oficio de nuestros plásticos...

Así, la respuesta de todos —de los pintores, especialmente— a la llamada de nuestro Instituto Iberoamericano ha sido generosa y magnífica, incluso con amplitudes superiores a las del local previsto, con su este tan vasto como el del Salón del Automóvil en la Feria Internacional de Muestras. Cabe, en tan numeroso concurso de obras, destacar una tendencia como su signo artístico; apreciar una línea estética que sea como la "resultante" de tantas y tan diversas direcciones como vienen a informar lo presentado?

La cuestión es ardua y su respuesta comprometida. Debe admitirse que un certamen que ha reunido la obra de tan diferentes generaciones artísticas, máxime por ser el primero —de la serie bienal que se proyecta—, tras el largo período sin concursos semejantes entre nosotros, acoja el arte más dispar, las confidencias más contradictorias, dentro de una "variación" o "fase" estética prácticamente equivalente al período de medio siglo muy largo. Señalar una tendencia que domine en tan abierta gama de realizaciones es difícil y siempre sujeto a revisión. No tanto lo será, sin duda, en las "bienales" valencianas venideras (si no falta constancia y medios para celebrarlas), alankado ya prácticamente su campo respectivo a las novedades, "ta-

ca como hoy relacionables en un culto compartido a ideades de expresión plástica y de verdad política; también, la animosa aportación de lo más ganado y maduro de nuestros artistas, todavía jóvenes, pero ya dueños de cierta experiencia (para nosotros, la nota más significativa y caracterizadora del certamen) con esfuerzos de los que salieron de las aulas poco después, o poco antes, de la Liberación; con aportaciones, algo sorprendentes, que la Bienal ha sabido excitar y conseguir, de muchos tenidos hasta ayer por medianías discretas y que la gran ocasión —¡feliz coyuntura!— ha hecho superarse en todas las secciones. También, por último (y ésta la más "fluida" de nuestras conclusiones, sin que por eso dudemos de su entidad cierta), cierto triunfo en la Bienal, de un postimpresionismo espiritualista, elegante y delicado que "va" esupendamente a nuestros pintores y dibujantes, y el apoyo de un sano sentido "plástico" en nuestros escultores, muy a tono con aquellas preferencias en la pintura.

Para ir viendo, con el pormenor posible, la realidad de estas apreciaciones, seguiremos, Dios mediante, en días sucesivos, el examen de lo presentado, sobre todo en su significación y "dominantes" más que en el detalle intrascendente, de puro ámbito ocasional.

F. G.

### Sesiones musicales en los locales de la Bienal

A partir de mañana, miércoles, dará comienzo una serie de sesiones musicales para que esta rama de las Bellas Artes no esté ausente de la gran Bienal del Reino de Valencia. Los mejores concertistas valencianos desfilan por el gran salón de la exposición, como homenaje a los artistas plásticos que han concurrido a este magno certamen.

Mañana, día 11 a las once de la noche, la notable pianista Carmen Benimeli, dará un recital con obras de Camarosa, Mateo Albéniz, Daquin, Haydn, Chopin, Debussy, Vicente Asencio, Albéniz y Falla.

El día 13, Pascual Camps nuestro gran violinista, dará un concierto cuyo programa se publicará mañana y en días subsiguientes actuarán Juan Alós, Enriqueta Mercader, Emilia Muñoz, Rafael Balaguer, etcétera, así como algunos de los magníficos grupos de danza de la Sección Femenina, que tan gran éxito acababa de obtener en el extranjero.

### El domingo, homenaje a don Adolfo Rincón de Arellano

#### Se le impondrá la insignia de la Gran Cruz del Mérito Civil

Se pone en conocimiento de los señores que se han adherido al homenaje dedicado al excelentísimo señor don Adolfo Rincón de Arellano, con motivo de habersele otorgado la Gran Cruz del Mérito Civil, que el acto de imposición de las insignias se celebrará en la Jefatura Provincial del Movimiento, plaza del Caudillo, el próximo domingo, día 15, a la una de la tarde, y será público.

A continuación tendrá lugar un almuerzo en el restaurante de los Viveros, para asistir al cual se deberán retirar los tickets hasta el día 13, en la Asociación de la Prensa, Pintor Sorolla, 5; Cacería Capri, Muñoz Degraín, número 1, y restaurante de los Viveros.—La comisión.

### Concierto de fin de curso

#### La Polifónica Valencina en el Pantano del Generalísimo

Prosiguiendo su plan de divulgación, puesto en práctica ya en años anteriores, la Coral Polifónica Valencina actuó, en concierto de fin de curso, en el pantano del Generalísimo, en un acto dedicado al personal técnico y obrero.

Los coralistas fueron recibidos y atendidos en el pantano por el reverendo padre don Joaquín Galindo, don Joaquín López Fréxes, jefe técnico de la obra; don Faustino Borney, administrador, y don Ramon Sanexpleda, de la propia administración.

A su llegada, los coralistas se dirigieron a la capilla de Nuestra Señora del Pilar, donde, dirigidos por el maestro Alamán, cantaron a cuatro voces el "Ave Maria" de Victoria, que resultó extraordinariamente solemne y emotiva. Cantose también la Salve popular gregoriana por todos los presentes.

A continuación visitaron detenidamente todas las obras de la gigantesca construcción, siendo asesorados por el personal competente que dirige las obras, quienes hicieron notar a los coralistas la importancia de la construcción y los millones de metros cúbicos de agua embalsados y que cubren la mayor parte del vaso de la presa.

A media tarde se congregó ante la dirección, en una gran explanada, todo el personal libre de servicio. La Coral Polifónica Valencina dió un magnífico concierto, siendo muy aplaudidas todas las composiciones cantadas, así como la maestría con que fueron dirigidas por el maestro Alamán.

El padre Galindo cerró tan sencillo acto pronunciando unas palabras de agradecimiento, deseando a la Coral muchos éxitos en sus actuaciones.

### La festividad de San Cristóbal

Hoy, festividad de San Cristóbal, Patron de los automovilistas, se ha conmemorado con gran solemnidad la jornada tanto por parte de las entidades militares como civiles. El Grupo de Automóviles del III Cuerpo de Ejército ha comenzado el día con diana y tracas, sirviéndose a las tropas un desayuno extraordinario. A las nueve horas Misa en el cuartel y luego reparto de premios.

A las 11:30 se ha celebrado en Santo Domingo la Misa solemne, a la que han asistido las autoridades, jefes y oficiales del III Grupo y Base de Parque y Talleres. El día será completado con juegos y concursos deportivos y un festival que tendrá lugar a las 11 de la noche.

### Exposición de Bronchú en Madrid



Salvador Rodríguez Bronchú, pintor valenciano, que ha obtenido un gran éxito en su exposición de obras pictóricas celebrada en Madrid recientemente

### Conferencias

DON ANTONIO HERNANDEZ, EN EL COLEGIO DE TITULARES MERCANTILES

Esta tarde, a las 7,30 horas, pronunciará una conferencia en el salón de actos de la Cámara Oficial de Comercio, Pintor Sorolla, 28, el catedrático del Colegio de Titulares Mercantiles, don Antonio Hernández Pérez, sobre el tema: "Carrera de Comercio: Alcance y límite."

DON VALENTIN PLA, EN BENIMAR

Esta tarde, a las 8, pronunciará una conferencia en el salón de exposiciones de Benimar, don Valentín Pla. Este excelente artista del arte fotográfico disertará sobre el tema "La fotografía en el arte", siguiendo el ciclo que sobre interesantes temas se desarrollan en el transcurso de la exposición de fotografías sobre temas del mar.

### Nuevo jefe de la Zona de Reclutamiento

En un atento saludo, el coronel don Enrique Amel Albarrá, nos comunica haberse hecho cargo del mando de la Zona de Reclutamiento y Movilización, número 17.

### Emisión para Norteamérica desde Radio Nacional



La emisora de Radio Nacional en Valencia celebró la primera emisión de esta estación para Norteamérica, actuando el redactor jefe de las emisiones de Radio Nacional para América, mister Thomas Monaghan. La transmisión se efectuó desde la Terraza. Rialto. — (Foto Finezas)

### RELIGION

Día 11.—San Pio I, papa y mártir. La Virgen del Milagro. San Abundio, obispo. Santos Marcos y Gabino. — Misa de San Pio I. Rito simple. Ornamentos rojos. Misa "Si me amas". Segunda oración, sufragio santos. Tercera, a elección. Sufragio de los Apóstoles.

### CULTOS

SANTUARIO DEL CARMEN (Plazuela Carmelitas).—Mañana, segundo día del solemne novenario a Nuestra Señora del Carmen. Por la mañana, a las 7,30, Misa de comunión. Por la tarde, a las 7,30, exposición de Su Divina Majestad, trisagio mariano, ejercicio y sermón por un padre franciscano. Oficiará en la reserva el reverendo padre superior y Comunidad de Franciscanos de la ciudad.

IGLESIA DE LAS ESCUELAS PIAS. —Continúa, a las siete de la tarde, la novena a Nuestra Señora del Carmen, con exposición del Santísimo, Rosario, ejercicio y sermón.

PARROQUIA DE SAN FRANCISCO DE BORJA.—Prosigue, a las ocho de la tarde, el novenario a la Virgen del Carmen, con ejercicio y sermón.

IGLESIA DE LOS PP. CAMILOS.—Continúa el novenario a San Camilo de Lelis. Por la tarde, a las 7,30, y por la mañana, a las 8,30, en la Misa de comunión.

CUARENTA HORAS. — Termina en la iglesia del convento de San Cristóbal. Comienzan mañana en el santuario del Carmen (PP. Carmelitas).

ADORACION NOCTURNA. — Hoy, turno de Santo Domingo de Guzmán. Mañana, el de Santo Tomás de Aquino.

### PRIMERA MISA SOLEMNE DE DON EMILIO PALAFOX MARQUES

El reverendo señor don Emilio Palafox Marqués, del Opus Dei, ordenado sacerdote en Madrid el día primero del presente mes, celebró el sábado último, día 7, a las diez de la mañana, su primera Misa solemne en la capilla de la Inmaculada Concepción del Real Colegio del Corpus Christi, asistido por el reverendo doctor don Eladio Espasaña, rector de dicho Colegio, y por el reverendo doctor don Vicente Calatayud, catedrático del Seminario. Fue apadrinado por sus señores tíos don José Palafox Boix y doña Josefina Caruana de Palafox.

Asistieron al acto las numerosas amistades con que cuenta en Valencia el nuevo sacerdote. Nos complacemos en felicitar con tan fausto motivo a sus distinguidos familiares y conocidos, augurando al misacantano los más preciados éxitos en su labor apostólica.

# LA SOMBRA DEL MIQUELETE

## ANTE LA FERIA DE JULIO La tradicional "Correguda de joies"

En el programa de festejos de la FERIA de Julio viene figurando la celebración de "corregudas de joies", cuya organización en el presente año ha despertado gran interés.

Se celebrarán en la pista de la Avenida de Castilla, sobre un recorrido que oscila entre los 600 y 1.200 metros.

Se conceden premios por valor de 5.000 pesetas, así como también una subvención para los dueños de los caballos que intervengan en el concurso y no obtengan premio.

La inscripción de los caballos que han de tomar parte en este festejo se hace global, clasificándose posteriormente en categorías por los mismos propietarios, y en caso de disconformidad, lo verificará el jurado calificador mediante una prueba previa. El número de caballos concursantes en cada categoría se limita a cinco, por no admitir más la amplitud de la pista.

### PABELLON PEÑA CARIDAD

Hemos recibido con agrado el programa de festejos que este pabellón va a instalar este año en la Alameda con motivo de nuestra FERIA.

En el mismo figuran originales verbenas y concursos, mereciendo destacarse, por su interés, la fiesta dedicada a los niños de las asilos, que se celebrará el día 20 por la tarde.

La señora Mari-Carmen Martínez Aliaga ha sido elegida "Señorita Pabellón-1951", que será proclamada con todos los honores la noche de la inauguración.

De la parte artística se ha encargado el notable maestro de baile don Vicente Talón, lo que representa una garantía de éxito.

## Escuela Parroquial

### "Santo Tomás de Villanueva"

#### Exposición de trabajos escolares y reparto de premios

En la escuela parroquial unitaria de niñas «Santo Tomás de Villanueva» se celebró anteayer, a las diez, el reparto de premios y exposición de trabajos escolares correspondientes al curso 1950-51.

Presidieron el acto el reverendo señor cura párroco don Arturo Almar representación del señor arzobispo, y otras prestigiosas personalidades. Comenzó el acto con la interpretación del himno «La escuela», por las alumnas, pronunciando seguidamente unas palabras sobre la misión educativa de los premios y la significación pedagógica de las exposiciones escolares, la maestra doña Sixta Fernández. Varias alumnas recitaron luego poesías alusivas al acto. A continuación se verificó la entrega de premios.

Después el inspector de Primera Enseñanza, don Angel Pérez Rorigo, pronunció un elocuente discurso, exaltando la labor cultural y patriótica que realiza el Magisterio Primario. Todos cuantos intervinieron en esta solemnidad fueron calurosamente aplaudidos, tras entonar los niños el Himno Nacional. Se procedió a la visita a la exposición de trabajos escolares consistentes, especialmente, en labores propias de las niñas.

## Reunión de la Junta Provincial de Beneficencia

Se reunió la Junta Provincial de Beneficencia, bajo la presidencia del excelentísimo señor gobernador civil y jefe provincial, despachándose varios asuntos de trámite y aprobándose la distribución de fondos de beneficencia provincial, que relativos a cuatro mensualidades suman 70.000 pesetas.

## Movimiento del Registro Civil

El movimiento del Registro Civil en el día 9 de julio es el siguiente:

### NACIMIENTOS

Maria Manuela Castillo Romero, Maria del Remedio Colomer Colomer, Carlos Manuel Navarro Faus, Enrique Raga Medina, Miguel Angel Estellés Pardo, Maria del Carmen Martínez Gil, Francisco Clemente Tena, Maria Isabel Lavarias Castillo, Maria Casanova Giménez, Rafael Beses Fleés, Maria del Pilar Moya Coll, Francisco José Soler Molló, Maria Remedios López Fornas, Maria Concepción González Sánchez, Francisco Alfredo Castillo Serrano, Maria Carmen Morán García, José Antonio Linares Rangel, Rafael Martí Nicolau, Maria Rosa Cano Godoy. Total, 19.

### MATRIMONIOS

Rafael Badenas, con Carmen Saffón Granell; Pedro Redondo Hernández, con Gaína Eugenia López Fernández; José Roca Rivelles, con Maria Pérez Pérez; Julio Iborra Company, con Vicenta Suay Sobrecoses; Francisco Bargaes Marco, con Maria de los Dolores Martínez Sanjuán. Total, 5.

### DEFUNCIONES

Vicente Aznar Montagut, Vicenta Martínez Casamayor, Maria del Pilar Salinas Piqueras, Manuela Suay Gascon, José Maria Gimeno Canut, Eulogio Vázquez Martínez, Maria del Carmen Navarro Bernat, Francisco Colomer Lizondo, Carmen Pons, José Luis Giménez Ramos, Ignacio Devis Aguilar, Francisca García García, Francisco Payá Benito, Maria Collado Ortega, Rosa Sáez Marco. Total, 15.

## Farmacias de guardia

Salvador, 15; Puerto Rico, 29; Calvo Sotelo, 1; Paz, 26; Pelayo, 26; Cirilo Amorós, 45; Doctor Simarro, 34; Mercado, 42 (frente Mercado Central); Ruzafa, 54; avenida Burjasot, 25 (bloque Tendetes); Guillem de Castro, 95; San Vicente, 80; plaza Mosén Sorrell, 6; Cuenca, 48. Servicio de madrugada: Salvador, 15; Puerto Rico, 29; Calvo Sotelo, 1; plaza Mosén Sorrell, 6. Distrito marítimo: Martí Grajales, 1; Escalante, 1; avenida del Puerto, 216. Servicio de madrugada: Martí Grajales, 1; avenida del Puerto, 216.

## Congreso Internacional de Ginecología de París

### Exito de un médico valenciano

Se ha celebrado en París, durante los últimos días de junio, el Congreso Internacional organizado por la Sociedad Francesa de Ginecología, al cual han acudido prestigiosas representaciones de todos los países del mundo. Entre las interesantes comunicaciones que se han hecho en sus sesiones, nos honra destacar la de nuestro paisano el doctor Aviñó, que ha presentado, con gran éxito, un aparato de su invención para obtener el parto sin dolor, por un método inofensivo aceptado hoy universalmente, el cual tiene, además, otras muchas aplicaciones para calmar el dolor del enfermo en distintos tratamientos médico-quirúrgicos.

Con este motivo se ha puesto, una vez más, de manifiesto cómo nuestros médicos van a la cabeza de los progresos de la ciencia, siendo además, un éxito de la industria valenciana, por cuanto dicho aparato está construido enteramente en nuestra ciudad, aventajando en rendimiento y cuidadosa elaboración a los similares que se están construyendo en otros países.

## Reparto de premios en la Escuela de Bellas Artes de San Carlos

Preparatorio de Colorido: Premio, don Vicente Agulló Sanchis, ídem, ídem, accésit, don Luis Valdés Canet.

Colorido: Premio, don Victor Cardells Pla; ídem, ídem, accésit, don José María Obón Buj.

Colorido y Composición primero: Premio, don Rafael Aracil Ruescas.

Colorido y Composición segundo: Premio, don José Gonzalvo Vives; ídem, ídem, accésit, señorita Montserrat Cubells Riera.

Paisaje: Premio, don José Gonzalvo Vives; ídem, ídem, accésit, don Salvador Victoria Marz.

Talla en madera primero: Premio, don Alvaro Falomir Villarocha; ídem, ídem, accésit, don José Ordaz Montesinos.

Talla en madera segundo: Premio, don José María Bayarri Lluch.

Talla en madera tercero: Premio, don Francisco Calatá Blanes.

## Delegación de Mutualidades y Montepios de Valencia

### PRESTACIONES ABONADAS DURANTE EL PRIMER SEMESTRE DEL AÑO 1951 POR LOS MONTEPIOS ENCUADRADOS EN ESTA DELEGACION

Montepios, aceite; número de expedientes tramitados, 30; importe, 78.273'37 pesetas. Actividades Diversas, 54 y pesetas 135.768'37. Agua, Gas y Electricidad, 152 y 440.399'19. Ahorro (Sector Mutualista), 14. Alimentación, 11 y 86.114'45. Artes Gráficas, 35 y 81.313'09. Banca y Seguros, 108 y 525.851'12. Cemento, Cal y Yeso, 94 y pesetas 396.345'39. Confección, Vestido y Tocado, 64 y 141.046'68. Construcción y Obras Públicas, 633 y 803.931'93. Dependencia Mercantil, 539 y pesetas 1.746.937'50. Extractivas, 3 y 1.000. Pines Urbanas, 55 y 34.967'87. Hostelería, 139 y 297.988'10. Minas Metálicas, 12.061'77. Panadería, 46 y 163.736'98. Piel y Cárnicas, 146 y 350.685'33. Industrias Químicas, 159 y pesetas 409.843'21. Transportes y Comunicaciones, 163 y 230.195'09. Vidrio, Cerámica y Similares, 120 y 309.007'36. Vinícolas, 102 y 366.743'55. Total, 2.668 expedientes tramitados y 6.612.210'35 pesetas.

## Recital poético de Luis Laporta

El doctor Laporta, poeta y pintor, clausuró el domingo pasado su exposición de óleos en "Lo Rat-Penat", con un recital de poesías de su último libro "Fulles al vent" cuyo prólogo, debido a Carlos Salvador, fue leído por éste.

También tuvo la velada su parte musical que corrió a cargo del maestro Andrés y sus alumnos. Cantaron la señorita Maria Teresa Sells, Maria Gorriz y el barítono Manuel Gómez Peña y Jaime Segura.

Cerró el acto con unas palabras, enjuiciando la obra pictórica del doctor Laporta, el presidente de "Lo Rat-Penat", don Manuel González Martí, que ostentaba la presidencia del acto con los señores Julián San Valero, Carlos Salvador, doctor Sempere y Pablo Carrau.

## Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación

Se pone en conocimiento de todos los contribuyentes de esta Cámara, que durante el presente mes de julio ha quedado expuesto, en las oficinas de esta Corporación, Pintor Soler 24, el censo de contribuyentes para el presente año, de Valencia y provincia, admitiéndose todas las reclamaciones que se presenten al mismo, hasta el día 31 del corriente, a las 12 horas.

# LAS PLANTACIONES DE ARROZ presentan considerable retraso

## La falta de calorías en la tierra requiere un intenso abonado Se incrementa el capitulo de gastos.

Decididamente no quiere el tiempo favorecer a las plantaciones de arroz. Después de una primavera con bajas temperaturas y frecuentes precipitaciones en un periodo anterior al cultivo, en que tan necesaria era la perfecta desecación del

de la "fangueja". Otros lo hicieron "lagulla", cerrando el agua en un "eixugo bord" a los ocho o diez días después de la plantá. Ahora, de nuevo, en el acostumbrado "aixugo", terminadas las labores de escarda se ha



Campo de arroz durante el "aixugo". — (Fotos López-Egea)



Labor de abonado en las plantaciones de arroz

terreno, ha tenido como consecuencia un considerable aumento de las innumerables hierbas espontáneas que infectan las plantaciones, obligando al agricultor a unas más intensas labores de escarda. Esta circunstancia ha incrementado el capítulo de gastos en una importante cantidad, en comparación de años anteriores.

procedido al abonado sobre "agua vieja", cuando cesa de entrar el liquido elemento y la tierra absorbe totalmente el agua y con el "fos fertilizantes empleados.

La falta de calorías de la tierra que ha mot vado un retraso considerable en el normal crecimiento de las plantas ha obligado a otro repaso de materias nitrogenadas, con la finalidad de activar su desarrollo. Por regla general, se lleva tirado este año una cantidad aproximadamente el doble que la pasada campaña. Y menos mal que este año se cotiza el sulfato amónico a un precio más asequible...

Generalmente se optó por el abonado "baix post" o sea con la tierra inundada antes.

MICHEL ANCEL (Fotos López-Egea)

## El gobernador civil se reúne con los jefes locales de la provincia

## El alcalde visita los Poblados Marítimos

Esta mañana, a las diez, en la Jefatura Provincial del Movimiento, se ha celebrado una reunión de jefes locales de la provincia, bajo la presidencia del jefe provincial y gobernador civil, don Diego Sitas Pombo, asistiendo, además, el subjefe provincial, don Santiago Guillén Moreno; inspector jefe, señor Olcina y otras jerarquías. El señor Salas Pombo dirigió la palabra acerca de las elecciones municipales que han de celebrarse en el próximo mes de octubre, dando las debidas instrucciones y extendiéndose en oportunos comentarios. A continuación tuvo lugar la elección de tres jefes locales para formar parte del Consejo Provincial del Movimiento.

Siguiendo sus visitas de observación sobre el terreno de los problemas municipales, el señor alcalde dedicó la tarde de ayer a los Poblados Marítimos, acompañado de los concejales señores Solís y Sanchis. El señor Rull Villar dedicó atención preferente al camino del Grao, remarcando la necesidad de colocar bordillos en determinados lugares; construir bloques de viviendas, playas con jardines, instalación de aguas y desviación de la acequia que actualmente desemboca en el mar, junto al Tiro de Pichón. También se preocupó del Mercado del Cabañal, entre otros asuntos.

# TEATROS DE CAMARA

Por SANCHEZ CAMARGO

Desde hace algún tiempo abundan las tertulias teatrales que, una vez formadas, tienen como máxima aspiración de sus sueños escénicos la realización de un teatro de cámara. Todos estos grupos, en general, poseen escasos recursos económicos; pero, entre el entusiasmo y la buena voluntad de un Mécenas, que nunca falta, se logra alquilar un teatro, formar una compañía de ocasión, y decimos ocasión porque siempre la necesidad de "gloria" del actor le obliga a bajar aspiraciones, en este caso, por un afán puramente artístico, "que le dará prestigio", y así, tras muchas luchas y debates, se logra alzar el telón una noche cualquiera. Como la afición al teatro crece con los aumentos de población, nunca falta el número de socios suficiente para pagar los primeros gastos e incluso para pensar en el segundo estreno, ya que no deja de ser buen impulso social el hecho de asistir a una representación que lleva un sello de "élite", y donde se pueden lucir abrigos y sombreros, además adquirir un aire intelectual que cambia el giro de las conversaciones habituales de los entreactos.

Todo generoso deseo de renovación teatral —tema inagotable— tiene a su favor un movimiento de curiosidad y hasta un aplauso íntimo, y a veces bien exteriorizado, para aquellos que en sus hojas de propaganda no dejan de utilizar la palabra renovación, y, junto a ella, la necesidad de crear otros climas más propicios para el "verdadero" teatro. Esto parece excelente si luego el teatro de cámara correspondiera a las esperanzas que en él han puesto los autores del íntimo tablado y el público crédulo, que nunca falta. Pero la realidad es otra, y tras la cacareada propaganda llegan los programas con el anuncio del primer estreno y resulta que la intimidad que debe tener el teatro de cámara, ya que su nombre obliga a una selección de tema o de forma no asequible a un grupo de espectadores numeroso, se reduce a dar a conocer una obra vieja o una producción contemporánea que, por su expansión uni-

versal, está representándose durante años en diversas capitales europeas o americanas. El engaño que con eso se hace al ingenuo espectador que cree asistir a una representación privada, es grande, ya que no pasan muchas fechas sin que la misma obra se ofrezca también en un teatro comercial —se han dado repetidos casos—, y, por tanto, el desembolso de un abono o la crecida cantidad que se paga por la adquisición de una entrada, no tiene justificación.

Concretamente, en tres teatros de cámara, de los cuales dos de ellos funcionan en Madrid, y uno en Barcelona, se han dado a conocer comedias que no tienen ningún fundamento particular para llegar al reducido de la minoría. Una de ellas era un simple vodevil francés; la otra, una obra universal, y la tercera, una mala y antigua obra de Lenormand, escrita hace treinta años, y que nada supone de contribución a la novedad —en su tiempo lo fue—, sino que, por el contrario, es una resurrección que debe estar reservada a los teatros que por ayuda oficial están obligados a un repaso antológico del teatro español y extranjero para exacto conocimiento del público.

Nos parece excelente la idea que anima a los organizadores de los teatros de cámara, pero no nos parece igualmente bien que crean haber descubierto el Mediterráneo, cuando, en realidad, lo que hacen es machacar sobre temas conocidos. Piensen y hasta mediten lo que significa la palabra renovación, y atiendan a las obras que encierran dentro de esta denominación, pues el ensayo, específica función del teatro de cámara, es muy interesante, más que aprovechar éxitos extraños que no tienen ningún pretexto para encerrarse en el laboratorio de un teatro para minorías. Claro es que si el fin que se persigue es solamente utilitario y social —de alta sociedad—, nada tenemos que oponer a estas manifestaciones que, si se llaman de Cámara, serán por otras causas distintas a las que le corresponden en una buena clasificación teatral.

# Un español contra la revolución francesa

## Andanzas y desventuras del caballero de Ocariz

En la orilla izquierda del Sena, justamente entre la calle Dauphine y la de Saint-Andrés-Arts, existe una callejuela tortuosa y angosta que ya entonces, en 1791, presentaba un aspecto de miseria nada recomendable. Esta callejuela, circundada por casuchas sucias, con ventanas tuertas de cristales, con paredes que parecen venir encima del viandante, era el lugar por donde un triste día de diciembre del año antedicho, deambulaba un embozado caballero a altas horas de la noche. Nadie podía turbar, por lo solitario que todo estaba, su paso. Pero el caballero, antes de entrar en la callejuela en cuestión, miró con recelo a un lado y a otro de la calle Dauphine; y sólo cuando tuvo la certeza de que no le seguían, penetró en la callejuela para detenerse ante una casucha que, por su apariencia exterior, nada la diferenciaba de las demás.

El caballero tamborileó con los nudillos suavemente en el portón de la casa. No le contestaron. Volvió a insistir en su llamada, y entonces una voz quejumbrosa, una voz lánguida y femenina, le preguntó desde la única ventana que había cerca de la puerta:

—¿Qué queréis? ¡Jros al diablo! No son éstas horas de despertar el sueño de una buena ciudadana...

Pero el caballero hizo caso omiso de lo que le decía la voz, y acercándose a la ventana se limitó a añadir simplemente: "Santiago".

Entonces, como por arte de magia, se abrió el portón. Parecía cosa de conjuro. Y el caballero, sin más, entró en la casa, perdiéndose en las tinieblas en que se hallaba sumergido el gran zaguán.

### APARECE OCARIZ

—¿Estáis seguro —dijo el hombre canoso, que estaba sentado ante la mesa de roble— de que todo lo que acabáis de decir es cierto? Pensad que la cosa es grave y que, en ese caso, no hay tiempo que perder. La situación de la señora marquesa es desesperada.

—Yo también lo juzgo así

—dijo el otro, que era aquel que había llegado a la casa hacía poco—. La última expedición arribó a España tras salvar grandes dificultades. El panorama, pues, no es muy propicio. Debéis daros cuenta de que hasta los correos del embajador, S. E. Fernán Núñez, han sido asaltados, arrebatándoseles la valija...

—Sí —añadió el otro—. Todo eso lo sé. Por ello debemos redoblar nuestras precauciones. Los revolucionarios tienen situados completamente a los ojos. Creo que nuestro embajador va a durar aquí poco tiempo.

—También he oído eso —añadió el recién llegado—. Pero esto no hará más que agravar nuestra labor. Sin embargo, hoy en día se encuentran ya en España el marqués de Chardonnay con toda su familia, la Laronesa de Castelnaud, la

ralea, tocados de los atavíos más extravagantes, lucían su oratoria ante un auditorio de estúpidos prontos al asombro sobre todos los tópicos demócráticos al uso y demás filitafes del momento. Había uno, sobre todo, joven, de ademanes distinguidos, petulante, de anchura frente, que se enardecía a cada frase. Era un abogado provinciano llamado Camilo Desmoulins. No lejos de él se hallaba otro, de mediana estatura, escrofuloso, de labios suaves, muy dado al arrebatamiento histérico cuando se pronunciaba el vocablo "república". Era otro leguleyo que en Arrás, hacía poco tiempo, todavía escribía gitirambos al rey y poseía cursis sobre el arte de escupir y de sonarse. Se llamaba Maximiliano Robespierre.

Pero no es esto lo que nos ocupa. En todo caso, señalar la atmósfera. Por la calle, unas gacetas mínimas y vibrantes del vocabulario más escandaloso, habían logrado sacar de sus madrigueras —y de qué modo— a la hez del suburbio. Y en un cafetín llamado "El gorro frigio" unos descamisados, entre los que figuraban dos mujeres desgredadas, que más tenían de harpía que de Venus, ponían en solfa las noticias del día:

—Esos demonios de españoles son demasiado flamencos. Todos ellos tienen sangre de aristócratas. Hay que acabar con ellos.

—¿Y lo que pasa en Madrid? El duque de Havré, el representante de la reacción, es el único que tiene vara alta en la Corte.

—Lo dicho: Debemos matar a los españoles que andan por aquí. Sólo quieren salvar vidas, llevar nobles y curas al extranjero.

—Por cierto —aseveró el que parecía el más intelectual—, os advierto que existe un entredicho que hay que acabar con él. Un tal Ocariz. Aparece en todos los sitios donde no hace falta.

—Pues ¡muera Ocariz! —añadió otro, tras apurar un vaso de rojo vino.

Y en este punto, debido al tema y al alcohol, se armó un alboroto de cien mil demonios.

### FIN DE UNA AVENTURA

San Sebastián, en aquella época, era una humilde villa. Pobre, sin aspiraciones de ciudad. Pero allí ondeaba, orgullosa, frente a Francia, una bandera española. Era capitán general de la región, el más tarde famoso general Ricardos.

Se encontraba el general en el despacho oficial revisando sus papeles, cuando vino a interrumpirle en el trabajo un ayudante que, tras el saludo reglamentario, le dio cuenta de la novedad:

—Acaba de llegar un emisario, mi general, con noticias importantes. Siguen cruzando la frontera cientos de emigrados. De París, directamente viene la marquesa de Acoville con su hija. Todo gracias al caballero de Ocariz. Ha sido una aventura interesante. Parece que los revolucionarios...

Intervino diligente otro oficial que venía de la sala próxima:

—Mi general: La marquesa de Acoville se vería muy honrada con saludos, a más de traer noticias del caballero de Ocariz...

Luis LOPEZ ALBERT



Robespierre

baronesa de Delutar y la condesa de Bruc, a Dios gracias.

—A Dios gracias y a vos —respondió el otro—. Es indudable que en estos meses habéis actuado bien; pero... no ignoráis que el clima cada vez se va enrareciendo más. El otro día, cuando salía de Palacio la carroza de la condesa de Fernán Núñez, unos desarrapados la insultaron. Ser español en estas tierras es mala cosa.

Sonrió su interlocutor, a la vez que dijo:

—Eso pasó siempre. No nos debe coger de sorpresa. Recuerde que el conde de Aranda, embajador entonces —que era tan amigo de los enciclopedistas— le escribió una carta a Floridablanca con párrafos muy sabrosos. El me leyó uno que decía: "Aquí no piensan en nosotros más que con desprecio, y cuando aparentan lo contrario es para su negocio".

—Viene de muy atrás —atajó el que estaba tras la mesa—. Pero lo que ahora me preocupa es el caso de la marquesa de Acoville y su hija. Están amenazadas de muerte. ¿Comprendéis? Si no actuamos con tiempo darán con sus huesos en la cárcel.

—Descuidad —afirmó seguro el recién llegado—. Como me llamo Ocariz, que he de encontrar solución para salvarlas.

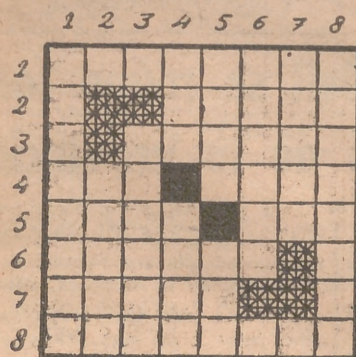
Y haciendo una reverencia, cuya cortesía hubiera envidiado más de un currutaco de la Corte de Versalles, el llamado Ocariz volvió a salir por el mismo punto que había llegado no sin tomar antes sus debidas precauciones, por el probable, si no posible, espionaje de sus enemigos.

### ¡ABAJO LOS ESPAÑOLES!

Habían llegado a París muchos provincianos, especialmente de Marsella, que engrosaron los compactos grupos de revolucionarios pedantes que peroraban en los clubs y en los cafés iacobinos. Gentes de toda

**¡NADA ES VERDAD NI MENTIRA...**

### CRUCIGRAMA NUM. 356



Horizontales: 1. — Verdadera. 2. — Inv. ligero, rápido. 3. — Inv. engañada. 4. — Enojo Bastante. 5. — Prueba. Metal. 6. — Mezclados. 7. — Forma del prenombre. (dos esp.) Cabeza de ganado. 8. — Hacerse dueño de una cosa.

Verticales: 1. — Vejiguilla o ampolla. 2. — Inv. padecer. 3. — Monstruo mitológico. 4. — Levanta o sube alguna cosa. Inv. extrinidad. 5. — Alteración de (soda). Atrévase. 6. — Secudidos. 7. — Vigilar. 8. — Arceher.

### Solución del núm. 355

HORIZONTALES: 1. — TELURICO. 2. — ANASEM. 3. — LANAC. NO. 4. — ASADOR. 5. — PAR. BERU. 6. — IT. SEJAG. 7. — COFO. ARI. 8. — AVEL. NOR. VERTICALES: 1. — TAL. PICA. 2. — ENA. ATOV. 3. — LANAR. PE. 4. — USAS. SOL. 5. — RECA. BE. 6. — IM. DEJAN. 7. — NORARO. 8. — OSORUGIR.

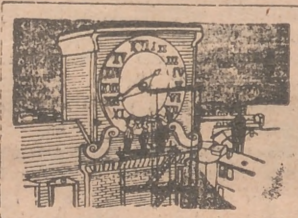
### Amor que también mata

Un hombre crió por pasatiempo unas cuantas gallinas, las cuales destinaba para su mesa. Tanto las mimaba, que lo seguían a todas partes y hasta "cantaban" al verlo.

No hace mucho compró una máscara y otras prendas de disfraz. Después de ponerse todo con cuidado, se presentó ante su mujer preguntándole:

—¿Crees que me reconocerán?  
—¿A quién piensas darle pega?  
—le preguntó ella a su vez.  
—Te diré... Necesito matar esas gallinas y no tengo el valor de dejar que sepan que yo fui su verdugo.

### LAS COSAS SE EXPLICAN



—Usted nos había dicho que hicieramos horas extraordinarias...

(De "Carrefour".)

### Espantoso robo

Segun parece, en estos días, en los cafés de Viena sólo se habla de un enojoso suceso acaecido en la Jefatura Central del Sector Soviético de la ciudad. Un ladrón que había penetrado en estas oficinas, juntamente con otros objetos, se llevó una magnífica cartera de cuero repujado. Sin embargo, lo de la cartera fue lo de menos, pues el caso es que aquella misma noche, el administrador ruso metió en la cartera todos los resultados de las elecciones que han de celebrarse en la zona soviética de Austria el próximo año.

PARIS

Hasta cinco millones de francos se ofrecen por traspasos de pisos

Hay un grave problema de la vivienda en la capital francesa

Paris. (Crónica de nuestro corresponsal, Manuel de Agustín). En Francia, como en todas partes, hay un problema de la vivienda. Las autoridades tratan por los medios a su alcance, de limitar los efectos, y las leyes de protección económica, para constructores de inmuebles, son cada vez más ventajosas, incluso por un detenido estudio del coeficiente ganancial, han conseguido que desde 1947 el material para edificaciones baje un 20 por 100 el precio de costo. Este fenómeno extraordinario no se ha producido en ningún otro Gremio. A pesar de ello, faltan viviendas. El programa de todos los Gabinetes reposa en la misma esperanza: construir pisos.

de medio millón, hasta cinco millones de traspaso, y comprar un piso en propiedad, según el punto donde se encuentre, cuesta sobre los seis a los quince millones de francos. Al margen de estos precios inaccesibles debemos hacer resaltar que el 70 por 100 de los franceses detestan el piso y prefieren la «casa individual». Precisamente ahí radica uno de los aspectos que agravan el problema. Antes las gentes se conformaban con un sólo domicilio. Contra la duplicidad de residencia no había ley alguna. Ahora existe prohibición de ocupar más espacio habitable del que concede la ley a cada ciudadano, pero hay siempre fórmulas de lograr el «sueño dorado burgués», que consiste en poseer un piso en la ciudad y un hotelito en las afueras. Ser un inquilino de un inmueble colectivo se considera un mal menor. Efectivamente, las disposiciones del minimum de espacio y del maximum de sitio, no permiten, hoy en día, amueblar la casa como un palacio.

HABITACIONES PARA TODO

Rara es la habitación que no cumple dos o más funciones. El salón dormitorio-comedor y la cocina comedor-dormitorio ya no es una excentricidad, sino una imposición. Para una familia de tres personas la disposición legal reconoce cuatro habitaciones, y como actualmente dan ese nombre a un espacio parecido a un dado, las gentes se ven obligadas a recurrir al famoso mueble cama-biblioteca-comedor-radio, que habría servido para que nuestras abuelas hicieran unas pocas astillas con él.

Por razón de ésta y otras causas, todo francés solicita una casa. El que no tiene porque la espera, el que la tiene porque la necesita mayor y quien posee una satisfactoriamente grande, porque desea evadirse de la ciudad, también quiere otra en las proximidades del campo.

El problema está tan generalizado que parece insoluble. En las construcciones prefabricadas que podrían satisfacer a los necesitados en un futuro inmediato, una firma industrial ofrece edificios de dos pisos con jardín, terminados en tres meses y hecho de cemento armado. Otra da como plazo cincuenta días, para suministrar casas también de dos plantas, a base de madera, uralita y cercho.

Una tercera dice que en un mes instala a base de hoteles de materia plástica y hierro, dando cuerpo a un relleno de arena y lana de cristal aislante. Pero las técnicamente más avanzadas ofrecen sus hogares en bloque, cuya instalación asegura realizarla con conducto de aguas, electricidad, teléfono, jardín y garaje, en quince días.

Únicamente pide cuatro millones de francos por adelantado, y el resto a pagar en tres años... si a usted le resta ya algo.

Taurinas Avisos y orejas

En todas las plazas de toros hay, o debe haber, un reglamento taurino, un presidente y un reloj. De la feliz conjunción de estos tres elementos depende que la fiesta nacional discorra por sus normales cauces.

Ha motivado este comentario el caso poco usual que se dió en la novillada del domingo, de que un diestro cortase oreja después de haber oído un aviso.

Que esta aparente incongruencia sea o no ortodoxa, es asunto que queda un poco desplazado de la cuestión y depende en mucho del alcance que se dé a la reglamentaria medida de los avisos. Claro está que si los avisos tiene el carácter de admonición parece incompatible con la concesión del premio, que es la oreja. El público está en su derecho al reclamar la oreja y hasta el rabo, a pesar de haber sonado un aviso y hasta dos.

BENIMAMET

EXPOSICION DE FOTOGRAFIAS

Con motivo de los festejos que en esta localidad se están celebrando en honor de su Santo Patrón, San Vicente Mártir, en el salón de la Sociedad Cultural y Deportiva, y organizada por la misma, se inauguró la primera exposición de fotografías artísticas.

Esta exposición consta de veintitrés magníficas obras de los jóvenes artistas señores Monfort, Lassala y Navarrete, la mayoría de las cuales han sido expuestas en certámenes internacionales, nacionales y regionales, siendo galardonadas con destacados premios y distinciones.

Al acto asistieron las autoridades locales, representación de las cofradías de San Vicente y San Francisco y gran número de invitados. La exposición quedó inaugurada después de unas elocuentes palabras del director don Gabriel Esteban, el cual describió la personalidad de los exposidores y la labor realizada por el vocal organizador don Fernando Lario, y de cuantos han contribuido en la realización de esta demostración artística.

La exposición estará abierta hasta el próximo día 16.

antes de la muerte del toro; pero es fácilmente comprensible el absurdo de esta actitud, con sólo extremar un poco las cosas. Esto es: imaginemos que no ha sido un aviso ni dos los que han sonado, sino tres, lo que equivale a echar el toro al corral y se verá lo extravagante e imposible que sería cortar las orejas de un toro vivo.

En lo que el público no tiene nunca razón es en increpar al presidente por su aplicación rigurosa del reglamento. A los diez minutos de iniciarse la faena de muleta, el aviso debe sonar inexorablemente, sea cual sea la calidad de aquella.

Hay que tener en cuenta que diez minutos dan mucho de sí, a poco que el diestro los sepa aprovechar. La faena, en puridad, no es más que el preparativo de la estocada. Ahora bien: si se empieza por no llevar el estoque al muletear y el tiempo se pasa en carreritas, desplantes excesivos e hipertrofia artificiosa de la faena, no es extraño que el caso que analizamos se repita con mucha frecuencia. Realmente, si la presidencia hubiese cumplido siempre estrictamente el reglamento, rara sería la corrida en la que no sonara algún aviso.

Somos enemigos de las faenas largas. Estas deben ser, por el contrario, breves y enjundiosas, y, sobre todo, dirigidas a la preparación de la muerte del toro.

Suenen, pues, enhorabuena, los avisos en el momento preciso y a buen seguro todos saldremos ganando con ello. Y la fiesta, sobre todo. LEAFAR.

Arruza reaparecerá el domingo en Barcelona

Han sido fijados ya en Barcelona los carteles de la corrida del próximo domingo, en la que reaparecerán Carlos Arruza, alternando con Curro Caro y Manolo González. Se lidiarán toros de Sánchez Cobaleda.

La reaparición de Carlos Arruza ha despertado en la Ciudad Condal una expectación extraordinaria, y en las taquillas está a punto de agotarse el billeteaje.

Por lo que se refiere a la suspensión de la corrida de Alicante, circulan en Valencia toda clase de rumores. Según nuestros informes, la corrida se ha suspendido porque Carlos Arruza ha desechado los toros, por considerar que éstos eran demasiado pequeños.

LA PAZ Y LA GUERRA

Que me perdone Tolstoi por invertir los términos del título de su famosa obra, pero esta vez, por raro azar en un mundo tan sombrío como el de hoy, la paloma ha prevalecido sobre Marte. Una paloma llegada, por cierto, con retraso. Hace poco se rindió un grupo de románticos japoneses, empeñado en mantener para el ex imperio del Sol Naciente, una isla del Pacífico. Y ahora, los aliados occidentales, tras madura reflexión de seis años, parecen convencidos de que terminó su guerra con Alemania, y han decidido proclamar el fin de las hostilidades. Desde ahora, la paz reinará, si no en Varsovia, sí en el occidente europeo.

Bueno sería, sin embargo, consultar a todas las tribus indias nort-americanas, pues si mal no recuerdo, cuando estalló la segunda guerra mundial, una de ellas, más paciente todavía que los gobiernos occidentales, aún no había firmado con Alemania las paces de la primera. Y sería deplorable que Alemania estuviera en paz con los Estados Unidos, pero en guerra con los Sioux. Por eso me atrevería a proponer que Adenauer hiciera una jira por Norteamérica, fumando sendas pipas con Ojo de Halcón, Fuerza del Destino, etc. O mejor, que éstos fueran al Reich, donde al propio tiempo, podrían hacer buen negocio vendiendo el tabaco sobrante en el mercado negro.

Yo no sé si aquella medida se ha tomado con pleno consentimiento y agrado de los alemanes, o si ha sido impuesta por los occidentales, como vencedores. Cabe sospechar lo segundo, pues vivimos en una época paradójica, en la que los países en guerra son amigos, y los que están en paz, adversarios encarnizados. Tomemos las relaciones entre Occidente y Rusia. Aliados en la última guerra, mantienen plenas relaciones diplomáticas, y oficialmente existe paz entre ellos. En realidad, se acusan mutuamente de imperialistas, de querer dominar el mundo, y hoy, en Corea, y ayer, en Grecia y Berlín, puede verse hasta qué grado de fervor llevan esta amistad oficial.

En cambio, sobre Alemania, hasta ayer enemiga oficial, se han volcado favores y dólares. Claro, que a raíz de sonar el último tiro, hubo sus más y sus menos: proceso de Nuremberg y proyectos de convertir el industrial Reich, en una pastoril Arcadia. Pero estos son los excesos propios de los primeros tiempos y en toda guerra ocurre lo mismo. La prueba de que no había malicia, es que pronto fué incluida Alemania en el plan Marshall y los occidentales se encargaban de su defensa.

Ahora, en cambio, Alemania, otra vez soberana y amiga de todo el mundo, va a tener que contribuir a las cargas occidentales, y se quiere «empañar» a sus hombres, vayan o no de buen grado, en la defensa atlántica, soportando el primer choque con los comunistas.

Decididamente, creo que Alemania hace mal negocio. En el siglo XX vale más ser enemigo vencido, que amigo por vencer. Y no puedo librarme de la sospecha de que cuando se hacen estas paces, hay próxima una guerra.

JUAN SOLER



25.-PETICION DE LA BARRIADA DE JESUS

"Muy señor nuestro: A instancia de muchos vecinos de las calles de Roca, Mateu y Sanz, Micer Rabasa, Juan Aguiló, Albors, Agustina de Aragón y demás de la barriada de Jesús nos permitimos molestarle con el ruego de que publiquen estas líneas en la sección de su periódico "Pido la palabra", para que llegue a conocimiento de quien pueda remediar lo que a continuación se señala:

En la citada barriada se están produciendo una serie de robos escandalosos. Desearíamos que se nombrase un servicio permanente nocturno, o se estableciese una comisaría en atención a que la más próxima está en la Gran Vía de Fernando el Católico.

Creemos que cualquiera de estas dos medidas resolvería la cuestión, pues hace buena falta. R. S., J. P., y R. S."

26.-EL PREPARADOR DEL MESTALLA

"Lamento sinceramente, como antiguo socio del C. D. Mestalla, que su actual preparador continúe al frente del equipo otra temporada más.

No se ha apreciado en ningún jugador del Mestalla progreso mínimo. Veamos: Mir II era un magnífico jugador antes que Iturraspe se hiciese cargo del equipo lo

mismo que Fuertes, Solves a Corberán, antes de pasar al Valencia, teniendo presente que la peor temporada de Corberán fué bajo la dirección de Iturraspe, Ibáñez II ha mejorado durante su ausencia del Mestalla, estando cedido; Sendra, cada día juega peor; Colubi, en cada partido va a menos, como Vilalta; Salvador, que apuntaba algo en el Levante, se ha "esfumado" etc., etc. Por lo tanto, Iturraspe no ha "hecho" ningún jugador. Traer jugadores buenos no es lo mismo que "hacer" jugadores para el Valencia, misión encomendada al Mestalla. ¿Cuál ha sido, pues, la labor del actual preparador? Espero que lo diga cierto crítico, órgano oficioso del Valencia y que tan decididamente lo defiende.—E. U."

27.-ESTAN A OSCURAS ALGUNAS CALLES DEL GRAO

"Solicito la luz para los poblados marítimos y en particular para la demarcación comprendida entre el paso a nivel, hasta la calle Chapa, como fachada y de fondo, todas las calles que en sentido vertical convergen a la avenida del Puerto las cuales, las pocas que están alumbradas lo son por instalación tan deficiente y precaria, que se hallan en la semiobscuridad, y muchas de ellas completamente a oscuras.

teniendo presente que en dichas calles hay muchas instalaciones industriales y almacenes comerciales, la falta de luz ofrece campo propicio a los amigos de todo lo que tienen los demás.

Se da el caso paradójico de que en este núcleo industrial, el poco alumbrado público existente está apagado a las tres y quince de la madrugada, lo que da mayores facilidades a los indicados "amigos". —A. MARTIN."

28.-SOMBRA EN LA VERJA DE LA ESTACION

"En la verja de la estación del Norte está el punto de partida de la línea de autobuses al Grao y playa. Como todos los años, por esta época, a casi todas las horas del día se congregan en dicho lugar infinidad de personas que necesitan desplazarse al Grao y playas, formándose una larga y nutrida cola de viajeros.

En ese lugar desde la mañana hasta la puesta del sol, cae éste de manera insufrible siendo un suplicio la espera del autobús. ¿Podrá el Ayuntamiento no construir ahí una pérgola o sombrero que siendo bonito y artístico, en armonía con la verja de la estación y sus jardinitos, contribuya a hacer más grata y cómoda la espera de los Sogea? Son infinidad de valencianos los que agradecerían esta mejora que, por otra parte, resulta barata y bonita.—M."

# Deportes

## En la etapa de ayer, los ases siguieron con su táctica de reservar energías

### Cinco fugitivos y, entre ellos el vencedor Muller, llegaron destacados a la meta

(Crónica de nuestro enviado especial en la Vuelta a Francia Manuel Serdán)

Rennes, 10. — En realidad, esta etapa de hoy puede decirse que no ha constado más que de una sola escapada, realizada apenas se habían preparado los ciclistas para emprender la marcha. Cuando llegáramos sobre el kilómetro 47, siete corredores se lanzaron decididamente al ataque, tomando una rápida ventaja que les puso a 200 metros del pelotón. Los ases y el resto de los ciclistas que marchaban más bien pensando en la etapa del día siguiente que les pedirá cuanto puedan dar de sí, miraron los números de dorsales y en más les dejaron marchar. Algunos quizá supusieron que era demasiado lo que quedaba de carrera para realizar tan enorme esfuerzo y que lo mismo que a otros, les sucedió cuando estaban locando su objetivo, iban a tener que ceder ante la superioridad de su trabajo, para el que no tenían fuerzas suficientes.

Los más pensaban que los hombres que se fueron, con lo que había aún por delante, no les podían inquietar aunque sacasen quince minutos de ventaja sobre ellos.

Sea lo que fuere la ciertos que los siete comenzaron a apretar y sacar ventaja, poniéndose pronto a diez minutos, que mantuvieron con atarde de fuerzas y resistencia, turnándose en el relevo. Los escapados eran Carré, el italiano que ha sustituido al infortunado Sergio Coppi; Salindeni, italiano también; el belga Couvreur; el holandés Van Est y los franceses Muller Leveque y Bauvin.

El pelotón, sin inquietarse demasiado, continuó su buena marcha, aunque nadie estaba dispuesto a romper lanza alguna por dar alcance a los escapados. El calor aumentó

de vez en cuando los corredores se detenían para llenar sus cacharros en los bares del paso o de alguna que otra fuente que había en la carretera.

En estas condiciones se recorrió buen número de kilómetros, hasta que Salindeni y Couvreur cedieron en sus fuerzas y dejaron a sus cinco compañeros para que se las arreglaran solos, y quizá por razón de soltar lastre, aquellos apretaron aún más la marcha, acentuando su distancia sobre el grupo seguidor, en el que no hacían sino observarse lo más estrechamente posible los ases, en evitación de cualquier sorpresa que pudiera colgar a alguno en franca situación de mejoría para la etapa contra reloj que tiene que disputarse mañana.

Pasados 60 kilómetros, cuando quedaban otros tantos para alcanzar



Blagnoni, vencedor de la etapa de anteayer

la meta, Contelin y Cieliczka, y a ceses ambos salen lanzados dispuestos a buscar las huellas de los huídos. Detrás, consiguiendo ponerse a la rueda tras un buen esfuerzo, los belgas Demulder y Steenkiste. Sin embargo, estos últimos tienen que realizar tan gran esfuerzo para tomar contacto, que en cuando se sucede el primer relevo para el ataque tienen que perder rueda y quedar en solitario dispuestos a que les absorba el pelotón.

Nada tiene de particular esto, ya que el quinteto marcha a un tren endemoniado que roza los 48 kilómetros por hora. El esfuerzo conjunto de todos parece ponerles alas en los pies.

En la meta se presentaron los cinco escapados y disputaron al sprint la llegada, un bellissimo sprint sin estorbos ni marrullerías, y en el que el francés Muller resultó ser el más rápido. Detrás de él, Bauvin, Van Est, Carré y Leveque completaron el quinteto y a algo más de tres minutos los tres perseguidores. Por fin, el gran pelotón, en el que andaban los españoles que hoy han vuelto a realizar la carrera de equipo que aconseja Cañardo, en espera de ocasiones más propicias. En el grupo también iban los ases.

Hay que destacar de los españoles a Bernardo Ruiz, que impaciente y con fuerzas más que suficientes para aspirar a mejores posiciones, se venía consumiendo en la etapa. Hoy no ha podido resistir más y cuando faltaban pocos kilómetros para alcanzar la meta, se lanzó hacia ella consiguiendo sacar al gran pelotón ocho segundos de ventaja. No nos parece mal esto que ha hecho el ortolano, mucho más si ello no es más que un exponente de las fuerzas que tiene y la ilusión que le arde en la cabeza. De todas formas, la táctica que Cañardo ha or-

denado no está de más. Véase cómo los ases se mantienen a la expectativa. Tiempo y lugar hay para dar la campanada y conviene llegar a la ocasión con todas las fuerzas para que ésta sea digna y no se quede en la mitad de lo que podía haber sido. Más esperar que desgastarse. Ahora, los que se andan quemando son los que no pueden aspirar a otra cosa.

## Hoy, la etapa contra reloj

Rennes, 10. — Hoy se corre la séptima etapa, desde La Guerche de Bretagne hasta Augers para cubrir 85 kilómetros.

Los corredores saldrán en grupo de Rennes, donde llegaron ayer por la tarde, y en La Guerche de Bretagne tendrá lugar la salida real individualmente. En esta séptima etapa, que se disputará contra reloj, tomarán los corredores la salida, de tres en tres minutos, por orden inverso a la clasificación general.

Mitchel del equipo de París, ha salido el primero.

Hace algo de aire y el cielo está cubierto por lo que se teme que llueva. — Alfii

## Esta noche, la revancha Esparza-Cebrián

El combate Esparza-Cebrián, celebrado el martes pasado, promovió fuerte alboroto. Los procedimientos del valenciano no agradaron a parte de la concurrencia, y ésta expresó su disconformidad. Como quiera que en esa ocasión el vencedor era Esparza y anteriormente, hace tiempo, fué Cebrián el ganador, una revancha definitiva se imponía.



ESPARZA

Pues, bien; esta noche y como combate de fondo de una reunión muy interesante, tendrá lugar el acontecimiento, en el que se dirimirá quién es mejor.

Los nombres de Benavent, Capó, Barri, Heredia, Blasco, Brunet y Talbo, algunos de los cuáles ya son muy conocidos y admirados por nuestro público, se barajan en esta velada y constituyen un buen complemento para ese plato fuerte y «recargado de especias» que es la revancha Cebrián-Esparza.

## Hockey sobre patines

EN EL PRIOE

Hoy, día 10, se celebrarán en esta sala de deportes de Gran Prio, partidos hockey sobre patines, correspondientes al torneo de la Copa Puig, donada por este señor a la Federación, para el campeón de este torneo.

Día 10, a las diez y media. — Alcira-Olimpico, y a las once y media, Valencia contra Price.

Día 13. — A las diez y media, Peña-Alcira, y a las once y media, Olimpico-Valencia.

## Bici-Club-Valencia

CARRERA Y ACTOS EN HOMENAJE A DON VICENTE RIERA

El próximo domingo el Bici-Club-Valencia rendirá homenaje a su socio fundador, veterano y tantas veces campeón don Vicente Riera Ferrandis, a quien toda la afición conoce, por su extraordinaria afición al ciclismo y motorismo, y por las emociones que en el paseo de la Alameda tantas veces nos brindó.

El homenaje consistirá en una excursión, para todo el día, a Buñol. Los socios simpatizantes, con sus familiares, podrán asistir, pues para ello ha «fietado» un autocar de dos pisos el Club, quedando abierta la inscripción hasta el día 13 en José Itarbi, núm. 3, bajo. El precio módico, como otros detalles de reglamentación, en secretaría del Club.

En el programa existe una prueba ciclista: Valencia, Venta Quimera, Buñol, con extraordinarios premios (para la que ha sido abierta la inscripción), y varios actos entre ellos la entrega del Trofeo Bici 1951 al vencedor.

## BALONCESTO

### Los negros del "Harlem Globe Trotters" entusiasmaron al público catalán

Barcelona, 10. — Anoche, con un lleno absoluto ha tenido lugar en el Palacio de los Deportes una velada internacional de baloncesto, en la que han intervenido tres de los mejores equipos estadounidenses de esta especialidad.

En primer lugar se ha enfrentado una selección catalana con el equipo norteamericano South Swan University, de Tennessee. Vencieron los americanos por 46 contra 40.

El partido ha sido muy bien jugado, con mucha técnica por parte de los americanos, que se han exhibido, pero los componentes de la selección catalana, superándose en todo momento, han hecho el mejor partido le cuantos han jugado puesto que en algunos momentos han igualado a sus contrarios. El público, que llenaba el local, aplaudió a ambos equipos grandes ovaciones.

A continuación de este partido el corredor olímpico, vencedor en la Olimpiada de Berlín, el negro Jesse Owens, realizó una exhibición. Owens es entrenador del equipo de Harlem Globe Trotters.

Después, los profesionales del tenis de mesa Marty Reisman, campeón del mundo de profesionales, y el ex campeón Douglas Garland hicieron una exhibición de este deporte, que ha sido seguida con mucho interés por el público. Venció Garland por 31 tantos contra 26.

Por último, se enfrentaron los equipos de baloncesto Boston Wainwinds el llamado equipo de los Clarks, y el de los negros gigantes considerado como el mejor del mundo del Harlem Globe Trotters.

El partido ha terminado con tantos a favor de los negros y para el Boston.

El público ha seguido con mucho interés este encuentro, aplaudiendo constantemente la habilidad de los negros, que además de jugar el baloncesto, realizan toda clase de acrobacias.

## Clasificaciones

Gual y Langarica, los mejores españoles clasificados, ocupan el 35 y 36 lugar de la general

### Por equipos, España, en undécimo lugar

DE LA SEXTA ETAPA  
 RENNES, 9. (Urgente.) — El francés Muller, del equipo de Francia, ha ganado la sexta etapa de la Vuelta Ciclista a Francia, Caen-Rennes, de 182 kilómetros, en 5 horas, 22 minutos y 10 segundos. A continuación se clasificaron:  
 2.—Bauvin (Este-Sudoeste).  
 3.—Van Est (Holanda).  
 4.—Carrea (Italia).  
 5.—Leveque (Oeste-Sudoeste), todos en el mismo tiempo.  
 6.—Demulder (Bélgica), 5 horas, 25 minutos, 21 segundos.  
 7.—Cieliczka (Oeste-Sudoeste) id.  
 8.—Castelin (Este-Sudoeste), id.  
 9.—Sommer (Suiza), 5 horas, 27 minutos, 55 segundos.  
 10.—Sciardis (Ile de France, Noroeste), id.  
 11.—Bintz (Luxemburgo), id.  
 12.—Van Steenkiste (Bélgica), id.  
 13.—Lazarides (Francia), id.  
 Los españoles se clasificaron, los dos primeros:  
 20.—Bernardo Ruiz, 5 horas, 35 minutos, 2 segundos.  
 24.—Gual, 5 horas, 35 minutos, 6 segundos. — AME.

LA GENERAL  
 RENNES, 9. — Después de la sexta etapa de la Vuelta Ciclista a Francia la clasificación de los corredores se establece en la forma siguiente:  
 1.—Roger Leveque (Oeste-Sudoeste), 35 horas, 30 minutos, 40 segundos.

- 2.—Gilbert Bauvin (Este-Sudoeste), 35-31-31
- 3.—Edouard Muller (Francia), 35-35-17.
- 4.—Marcel Demulder (Bélgica), 35-30-5.
- 5.—Andrea Carrea (Italia), 35-39-1.
- 6.—Lucien Lazarides (Francia), 35-39-2.
- 7.—Serafino Biagoni (Italia), 35-40-19.
- 8.—Robert Castelin (Este-Sudoeste), 35-40-50.
- 9.—Jean Diederich (Luxemburgo), 35-41-25.
- 10.—Van Est (Holanda), 35-41-49.
- 11.—Aloys van Steenkiste (Bélgica), 35-42-43.
- 12.—Jean Baldasari (Francia), 35-43-46.
- 13.—Gino Sciardis (Ile de France, Noroeste), 35-43-3.
- 14.—Constant Ockes (Bélgica), 35-44-5.

### DE LOS ESPAÑOLES

Con respecto a la clasificación general, la posición de los corredores españoles queda así:

- 35. Gual y Langarica, en 35 horas, 46 minutos y 49 segundos.
- 46. Bernardo Ruiz, 35-46-50.
- 66. Rodriguez (M.), 35-51-59.
- 98. Francisco Massip, 36-7-9.
- 103. José Serra, 35-13-45.
- 104. Victor Ruiz, 36-13-51.

Por equipos, España ocupa el undécimo lugar, de doce equipos participantes.

**CATCH PLAZA TOROS**  
 HOY, MARTES  
 A las ONCE noche  
 LA SENSACIONAL REVANCHA  
**Cebrián-Esparza**  
 Bolsa al vencedor  
 Orden del programa:  
 1.º Greco-romana:  
**CARCELLER - GARCIA**  
 2.º El científico luchador catalán  
**BRUNET**  
 contra  
**TALBO**  
 3.º El campeón de Levante de los medios  
**BLASCO**  
 contra el luchador gitano  
**HEREDIA**  
 4.º El flamenco  
**CARLO BARRI**  
 contra el catalán  
**BENAVENT**  
 5.º Tres asaltos de cinco minutos y un cuarto asalto "a finis" (tiempo indeterminado). Combate revancha: el ex campeón de Levante  
**ESPARZA**  
 contra el campeón de Aragón  
**CEBRIAN**  
 GENERAL, 5; SENORAS, 2

# La CAMARA y el TELÓN

## "Apenas un delincuente", en Rialto

Nacionalidad, argentina; Distribución, Cifesa; Argumento, Chas de Cruz y Hugo Fregonese; Adaptación, R. Caligano y J. Ramón Luna; Dirección, Hugo Fregonese; Cámara, Julio Dasso; Música, Luis Lang; Intérpretes, Jorge Salcedo, Sebastián Chiola, Tito Alonso, Linda Lorena, Homero Carpena, Josefina Goldar y Nathan Pinzón. Fecha de estreno, 9 de julio de 1951.

Bajo la experta dirección de Hugo Fregonese—¡cómo no!—llega a nuestras pantallas en plena temporada de verano una película argentina de extraordinaria calidad. Quizá una de las mejores producciones que hayan llegado hasta nosotros de la gran nación sudamericana. Claro está que para Rialto no existe la temporada estival, dada la excelente temperatura de su refrigerada sala.

"Apenas un delincuente", aborda un tema de extraordinaria fuerza dramática. La ambición desmedida de los hombres de las grandes ciudades provoca situaciones como la que nos describe esta excelente cinta con un sentido narrativo original que pone de manifiesto la experta mano de Hugo Fregonese. Partiendo de un originalísimo y rápido documental de la vida en la gran ciudad del Plata, el film se va adentrando en el tema, para perfilar con bastante fidelidad la psicología de todos y cada uno de los personajes que intervienen en la acción. Después, y todo visto desde un ángulo personalísimo, al estallar el drama, la película adquiere toda su fuerza y vigor, sin que el interés decaiga hasta las escenas finales, en las que se muestra y se exhibe una acción maravillosa.

Grandes aciertos de conjunto y aislados tiene "Apenas un delincuente". La cámara recoge con fidelidad todas y cada una de las escenas, con un movimiento digno de los mejores elogios. Quizá en algún momento sienta excesiva preocupación por la originalidad en la técnica. Pero siempre se nos muestra eficaz y segura. De la labor de Hugo Fregonese ya puede presumirse, con lo dicho, que es excelente.

La interpretación, buena en términos generales, con algunos defectos aislados que quedan difuminados ante la excelente factura de conjunto. Destacan Jorge Salcedo, Sebastián Chiola, Alonso y Carpena.

Un buen fondo musical sirve adecuadamente a todas y cada una de las escenas que lo requieren, con propiedad digna de elogio.

Sinceramente nos ha sorprendido muy gratamente esta película argentina de Hugo Fregonese. Para cuantos asisten al cine como buenos aficionados—no a pasar solamente un rato de distracción—, "Apenas un delincuente" es un film muy recomendable. — P.

## Reposición de "Las cuatro plumas", en el Olympia

Aprovechando esta temporada de verano, en la que no son frecuentes los estrenos de películas extraordinarias, la sala de Olympia ha tenido el acierto de reponer una de las cintas que mayor éxito alcanzó cuando fué presentada al público valenciano y que ese mismo público vuelve a ver con ineludible complacencia.

Nos referimos a "Las cuatro plumas", película que en su día fué juzgada por nuestro periódico y que constituyó un completo y verdadero éxito. No es extraño, pues, que la sala del Olympia se vea llena de público que vuelve a contemplar con agrado esta buena película.

DARDO

Ferraz LAURIA

9:30: LA SENDA TENEBROSA Y NOCHE Y DIA

## "Me quiero casar contigo", EN CAPITOL

Nacionalidad, española; Productora, Emisora Films; Distribuidora, Hispano Fox Film; Guión original, Miguel Mihura; Música, Ramón Ferrés; Dirección, Jerónimo Mihura; Principales intérpretes, Fernando Fernán Gómez, Virginia Kelley, Elena Espejo, Manolo Morán, Angel de Andrés. Fecha de estreno, 9 de julio de 1951.

De esta película española podríamos hacer un juicio breve diciendo que su argumento—aunque artificioso, disparatado—es divertido, está bien desarrollado, interpretado aceptablemente y dirigido con corrección. Toda la crítica se condensaría, pues, afirmando que se trata de una película simpática, amable y, repetimos, divertida. Cinematográficamente tiene muy pocos valores.

Jerónimo Mihura es el realizador de "Me quiero casar contigo". Mihura se ha desahogado a gusto pensando, sin duda, en el público que no busca más que distracción en el cine. Y así se comprende que a los espectadores poco exigentes les proporcione esta cinta un buen rato de risa, ya que las peripecias hilarantes se suceden rápidamente y sin solución de continuidad. Aunque a veces—la mayoría de las veces—, para producir esta hilaridad se fuerza un poco la lógica de los hechos.

Los intérpretes sacaron el máximo partido de las posibilidades que el guión de Miguel Mihura les ofrecía. A la hora de hacer distinciones tenemos que nombrar, en primer lugar, a Fernando Fernán Gómez, en un divertido pero falso personaje, que interpreta con su gracia habitual. También a la rubia Virginia Kelley y a la morenita Elena Espejo, cada día más actriz. Manolo Morán, Luis Pérez de León, Angel de Andrés, María Brú y Pepe Isbert completan el reparto de "Me quiero casar contigo". — MENGUAL.

## DOS NOTICIAS DE TEATRO

Marco Davó, el gracioso actor cómico, va a formar nueva compañía. Tiene el propósito de representar obras cómicas y dramáticas.

La compañía de Muñoz Román, que continúa su triunfal gira por América, se presentó en Caracas con buen éxito. Muñoz Román se propone venir a España en fecha próxima, pero sólo para renovar su repertorio y regresar nuevamente allá, donde tanto dinero dicen que está ganando.

## "La mujer de nadie", EN EL REX

Nacionalidad, Española. — Producción: Titán Films. — Distribución: Warnes Bros. — Argumento: De la novela de José Francés. — Dirección: Gonzalo Delgrás. — Intérpretes: Adriana Benetti, José Crespo, José Suárez, Antonio Bofarull. — Fecha de estreno: 9 de julio de 1951.

Gonzalo Delgrás ya hace tiempo vacilante y solamente discreto, ha llevado a la pantalla una adaptación de una buena novela de José Francés con el título de "La mujer de nadie".

Tenia esta novela aptitudes para ser trasladada a la pantalla, pero la frialdad con que ha sido tratada por el director y algunos otros errores técnicos la han dejado solamente en una cinta discreta que pasará por todas las pantallas sin pena ni gloria. Esta es la realidad.

La emoción del argumento original, su misma fuerza dramática, salva en ocasiones la débil realización cinematográfica, ya que para cuantos no conocen la novela tiene forzosamente que interesar el tema y con ello "La mujer de nadie" se ve con agrado para cuantos asisten al cine sin demasiadas exigencias.

Ya hemos dicho que la labor de Gonzalo Delgrás nos parece muy endeble. La interpretación es discreta, con algunos aciertos aislados. Merecen especial mención José Crespo, Adriana Benetti, Antonio Bofarull, siempre eficaz, y José Suárez.

La fotografía, en general, buena, aunque un poco desigual. P.

## Brillantes funciones de zarzuela en la Plaza de Toros

Como previamente anunciamos, el pasado domingo inició su actuación en la Plaza de Toros la gran compañía de zarzuela encabezada por los eminentes cantantes Angelita Navés, Pablo Civil y Francisco Bosch.

La función de debut tuvo lugar por la noche, poniéndose en escena "La tabernera del puerto", libro de Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw, música del maestro Sorzábal, representada con singular acierto, especialmente por los referidos cantantes, por lo que fueron constantemente ovacionados por el numeroso público que llenó la pista y ocupó millares de localidades en los tendidos.

Anoche fué representada la renombrada zarzuela "Luisa Fernanda", libro de los mencionados libretistas, musicada por el maestro Moreno Torroba, repitiéndose el éxito del día anterior.

Mañana, miércoles, se repondrá la ópera española del maestro Arrieta, "Marina", cuyo anuncio ha despertado gran expectación, dada la calidad de los cantantes y el prestigio de la obra.

**VERANEIO DELICIOSO**  
Altura: mil metros  
**Hotel Fuente Roja - ALCOY**

**Plaza de Toros VALENCIA**  
MIÉRCOLES, 11, a las once noche:  
OTRO GRANDIOSO EXITO

**MARINA**  
Por el magnífico cuarteto  
**Pablo Civil - Francisco Bosch - Angelita Navés y José María del Valle**  
Una MARINA, ópera española, como jamás se escuchó en Valencia  
Entrada de señora, 2 pesetas

## CARTELERA de ESPECTACULOS

### TEATROS

SERRANO.—7 tarde y 11 noche: Los del aire.

### CINES DE ESTRENO

CAPITOL.—Me quiero casar contigo.

OLYMPIA.—Las cuatro plumas.

REX.—La mujer de nadie.

RIALTO.—Refrigerado. Apenas un delincuente.

### CINES DE SESION CONTINUA

APOLO.—Me casé con una bruja y Sereñata española.

AVENIDA.—Hombres de presa y Un par de gitanos. Tolrádo men.

CINEMA FRONTON.—Como ella sola y Así nace una fantasía.

COLISEUM.—La tragedia de la Bounty y El secreto de Mayerling.

METROPOL.—La novia del detective.

SUIZO.—El mago de Oz y Yo creo en ti. Tolerado menores.

TYRIS.—Olé, torero y Soledad.

### VARIOS

TERRAZA JARDIN RIALTO.—Baile. Cenas espectáculo. Los 3 de La Cava. Gloria Tasso. Ballet Milos Ristic.

**MOCAMBO CLUB**  
SALA DE FIESTAS  
Sangre, 9 y 11. — Valencia  
Teléfono 18486

Un éxito sin precedentes obtuvo anoche

**MERCEDES VIANA**  
con el debut de las

**Hermanas TAMAYO**  
superestrellas coreográficas

HOY — DEBUT — HOY

**Hermanas RAMOS**

El más fino exponente de la belleza rítmica  
¡¡POR PRIMERA VEZ EN VALENCIA!!

Durante la FERIA DE JULIO, inolvidables noches de arte y ensueño en la más selecta SALA DE FIESTAS



# PLAZA DE TOROS FERIA DE JULIO, 1951

## ¡LA FERIA DE LOS TOREROS!

### 6 MAGNIFICAS CORRIDAS Y 2 EXTRAORDINARIAS NOVILLADAS

<b>DIA 22 de JULIO</b> Novillos de Carlos Nuñez <b>MATADORES</b> <b>Pablo LOZANO</b> <b>Manolo VAZQUEZ</b> y <b>JUMILLANO</b>	<b>DIA 24, MARTES</b> Toros de Galache <b>MATADORES</b> <b>ARRUZA</b> <b>Manolo GONZALEZ</b> y <b>Manuel DOS SANTOS</b>	<b>DIA 25 MIERCOLES</b> Toros de Santa Coloma <b>MATADORES</b> <b>ARRUZA</b> <b>DOS SANTOS</b> y <b>APARICIO</b>	<b>DIA 26, JUEVES</b> Toros de Urquijo (Murube) <b>MATADORES</b> <b>Luis Miguel DOMINGUIN</b> <b>APARICIO</b> y <b>LITRI</b>
<b>DIA 27, VIERNES</b> Toros de Atanasio Fernández <b>MATADORES</b> <b>Luis PROCUNA, Pepe DOMINGUIN,</b> <b>Luis Miguel DOMINGUIN</b> y <b>Manolo GONZALEZ</b>	<b>DIA 28, SABADO</b> Toros de Carlos Nuñez <b>MATADORES</b> <b>Luis Miguel DOMINGUIN</b> <b>Manolo GONZALEZ</b> y <b>LITRI</b>	<b>DIA 29, DOMINGO</b> Toros de Domecq <b>MATADORES</b> <b>PROCUNA</b> <b>APARICIO</b> y <b>LITRI</b>	<b>DIA 30, LUNES</b> Novillos de Carlos Arruza <b>MATADORES</b> <b>LOZANO</b> <b>Manolo VAZQUEZ</b> y <b>ANTONETE</b>

NOTA: Todas las corridas empezarán a las cinco y media.  
ABONO EXTRAORDINARIO PARA LAS OCHO FUNCIONES: A partir de hoy, de 4 a 8.  
LA VENTA DE LOCALIDADES sueltas, se anunciará oportunamente.  
NO SE ADMITEN ENCARGOS DE ENTRADAS SUeltas.

## Se ha celebrado la conferencia de Kaesong

(Viene de la 1.ª página)

nos Joy, miembro muy caracterizado, hizo las siguientes declaraciones: "Nosotros, delegados del Mando de las Naciones Unidas, partimos para Kaesong plenamente conscientes de la importancia que estas reuniones tienen para el mundo entero. Acudimos llenos de buena fe para representar nuestro papel en orden a lograr un armisticio honroso en condiciones satisfactorias para el Mando de las Naciones Unidas".

A continuación, el vicealmirante Joy entregó a los periodistas una copia de esta manifestación escrita a lápiz en media hoja de papel y en la que aparecía subrayada la palabra "honroso".—Efe.

### LOS PARLAMENTARIOS DE LA ONU A KAESONG

Junto al río Imjin (Corea) (urgente), 10.—El grupo de parlamentarios de las Naciones Unidas ha partido en avión rumbo a Kaesong, poco después de las nueve treinta de la mañana del martes. (hora local).—Efe.

### A LAS 11 COMENZO LA REUNION

Junto al río Imjin, 10.—La reunión en Kaesong ha comenzado a las 11 de la mañana (hora local).—Efe.

### CONVERSACIONES EN KAESONG

Junto al río Imjin (urgente), 10.—Los parlamentarios de las Naciones Unidas encargados de negociar el alto el fuego en Corea han iniciado sus conversaciones en Kaesong, en la mañana de hoy martes.—Efe.

### SE REANUDA LA CONFERENCIA, A LAS CUATRO

Puesto avanzado del río Imjin, 10.—Los negociadores del armisticio de las Naciones Unidas y los comunistas en Kaesong, han suspendido su primera conferencia después de hora y media de reunión, para reanudarla a las cuatro de la tarde, hora local. La conferencia comenzó a las once de la mañana y quedó interrumpida a las doce y treinta.—Efe.

### RESERVA EN LOS DELEGADOS

A orillas del Imjin, 10.—Han

llegado los delegados que fueron a Kaesong. Los cinco helicópteros aterrizaron a intervalos de un minuto. La lluvia ha cesado, apareciendo el arco iris y despejándose el cielo rápidamente.

Aunque el almirante Joy se ha negado a hablar sobre la primera sesión importante de hoy, parece haber estado de buen humor al salir del helicóptero para dirigirse a su tienda.

Apenas habían parado las grandes hélices de los aparatos, cuando los delegados se vieron rodeados de corresponsales pero, sin embargo, no "lograron más que sonrisas". Joy ha sonreído repetidamente y sus compañeros parecían muy animados.

Los periodistas, dándose cuenta de la actitud reservada de los delegados no les han hecho a preguntas y no han insistido. Un portavoz ha prometido que se dará una información completa en el plazo de dos horas.—Efe.

### 16 PERIODISTAS PODRAN ACUDIR A KAESONG

Seúl, 10.— Los comandantes militares de las Naciones Unidas anuncian que "un limitado número de corresponsales y fotógrafos probablemente 16, podrán acudir mañana, miércoles, a Kaesong.—Efe.

### PROPUESTA RECHAZADA POR LOS ROJOS

Campamento avanzado en Corea, 10.—En la reunión preliminar del domingo, en Kaesong, los delegados comunistas rechazaron la propuesta de las Naciones Unidas de establecer un corredor neutral de 16 kilómetros, que comprendiera Kumchón, Kaesong y Munsan, según se ha sabido hoy martes.

Los comunistas manifestaron que ellos no dispararían contra los aliados en aquella zona, pero rehusaron establecer un corredor o pasillo definido. También se les ofreció a los comunistas la inmunidad a lo largo de la carretera y Pyongyang a Kaesong, a utilizar por los convoyes de la conferencia y aquéllos aceptaron el ofrecimiento.—Efe.

## Se prohíben las reuniones públicas en Egipto

### Nacionalistas y socialistas proyectaban manifestaciones

El Cairo, 10.—El ministro del Interior ha prohibido las reuniones públicas del partido nacionalista y del partido socialista egipcios, que trataban de organizar en El Cairo y Alejandría, para conmemorar el aniversario del bombardeo de Alejandría por la flota inglesa, el 11 de julio de 1882. El comunicado oficial califica las proyectadas manifestaciones de intentos destinados a perturbar el orden y anunció la adopción de medidas para asegurar el orden en la vía pública.—Efe.

### CONJURA COMUNISTA EN ABISINIA

Addis Abeba, 10.— Se esperan numerosas detenciones después del descubrimiento de una conjura. Entre los complicados figuran ocho personas, con un ministro sin cartera. Se dice que la conjura tenía tendencia comunista.—Efe.

### CONVERSACIONES ENTRE BAO DAI Y EL GENERAL DE LATRE

Saigón, 10.—Ha causado sorpresa en los círculos franceses y vietnamitas ciertas interpretaciones, dadas al viaje del jefe del Estado, Bao Dai, a Saigón, y de las conferencias que debe celebrar con el general De Latre de Tassigny. Se detalla en los círculos oficiales vietnamitas que este viaje estaba previsto desde hace tiempo y que, incluso fué demorado durante una semana. Se añade que no hay fijado ningún orden del día y que no se pueden hacer cálculos en torno a las repercusiones que podría tener

la firma de un armisticio en Corea, repercusiones que serán especialmente examinadas en el transcurso de las conversaciones que se desarrollarán dentro de las normales relaciones entre el jefe del Estado vietnamita y el representante de Francia.—Efe.

## Ultima hora deportiva LA VUELTA CICLISTA A FRANCIA

### José Serra, tercero en la etapa de hoy contra reloj

Angers, 10.—Los mejores tiempos en la prueba de hoy contra reloj, de la Guerche de Bretagne hasta esta ciudad, que representa ochenta y cinco kilómetros de recorrido, han sido los siguientes: Jean Dotto (este-sudeste), dos horas, dieciocho minutos y 35 segundos. Andre Mahé (oeste-sudoeste),

## Horrible desgracia...

es tener necesidad de cada zapato y no poderlos comprar por su elevado precio

# Calzados TYRIS

con sus precios de fábrica, pone a su alcance el calzado de máxima calidad y mínimo costo

VISITENOS EN

Guillén de Castro, 87 (junto al estanco)

## Visita inesperada de Ridgway al sector centro-occidental

### "No sé si estaré en Corea, pero estaré donde más se me necesite"

### Deben quedar tropas de la O. N. U. después del armisticio

Sector centrooccidental de Corea, 10.—El general Ridgway ha realizado hoy una inesperada visita a este sector, volando bajo un cielo nublado, después de haber despedido a sus emisarios para el armisticio.

El comandante supremo de las fuerzas aliadas se ha negado a hacer conjeturas sobre el resultado de la actual conferencia de Kaesong, pero ha dicho: "Como de costumbre, hay más tensión en todas partes que aquí, en la línea de fuego."

"Grandes cosas —añadió Ridgway— dependen de esta conferencia, pero no sirve de nada pronosticar el resultado hasta que no tengamos alguna información sobre lo ocurrido."

Después de visitar a la primera división de caballería y a la tercera división, Ridgway y su ayudante no estaban seguros de si harían más escalas en la línea del frente.

"No se —dijo, finalmente— si estaré en Corea hasta que terminen

las negociaciones, pero estaré donde más se me necesite".—Efe.

### DEBEN QUEDAR TROPAS DE LA ONU

Washington, 10.— Después del armisticio en Corea se pedirá a los países de las Naciones Unidas que conserven sus unidades en dicho país hasta que un tratado de paz permita la retirada de las tropas, según se declara en los medios bien informados.—Efe.

### LOS DELEGADOS NO HABLARAN CON LA PRENSA

A orillas del Imjin, 10.—Se anuncia que ha terminado la conferencia de Kaesong a media tarde y que los delegados han emprendido el viaje de regreso.

Una lluvia torrencial caía sobre el noroeste de Corea, al anunciar las autoridades militares que los delegados volvían a su base avanzada.

Los pilotos de los helicópteros podrán ser entrevistados por los periodistas tan pronto como lleguen, pero los delegados no hablarán con la prensa. Esta será informada por un oficial poco después de regresar el grupo.—Efe.

### 63 REPRESENTANTES DE LAS NACIONES UNIDAS

Tokio, 10.— Un total de 63 representantes de las Naciones Unidas ha realizado el viaje a Kaesong.

Un grupo de 51 personas partió en un convoy por carretera al amanecer, para cubrir un recorrido de 48 kilómetros hacia el norte. Este grupo iba encabezado por el teniente coronel Steve Lichene jefe del cuartel general del campamento de la Paz, incluye técnicos en transmisiones, fotógrafos y taquígrafos. El resto de los miembros de la delegación oficial hizo el viaje en helicóptero.—Efe.

### EXPECTACION CRECIENTE

A orillas del Imjin, 10.— No se han recibido nuevas noticias en la

base avanzada de las Naciones Unidas donde reina tensa expectativa creciente entre los cientos de corresponsales, fotógrafos y reporteros de cine y radio.

El sol no ha podido abrirse paso entre las nubes, en todo el día. De vez en cuando fluye.—Efe.

### DOS AVIONES COMUNISTAS, DERRIBADOS

Con la V fuerza aérea, 10.—Una superfortaleza B-36 ha derribado a un Mig-15 comunista, en un ataque contra el aeródromo rojo de Sinanju, y un "Sabre" de propulsión a chorro ha conseguido derribar a otro caza comunista, según anuncia un comunicado del cuartel general de la fuerza aérea del Extremo Oriente. Las superfortalezas arrojaron más de 50 toneladas de bombas de 100 libras contra el aeródromo de Sinanju, consiguiendo buenos resultados.—Efe.

### COMBATES ENCARNIZADOS

Con el VIII ejército en Corea, 10.—Al noreste de Yanggu se han librado combates encarnizados. Las posiciones aliadas al noroeste de Yonchon sufrieron un intenso fuego de morteros y al noreste de Kumhwa, las tropas aliadas realizaron ataques de tanteo. En el frente centro-oriental, al norte de Yanggu, la lucha fluctuó en una serie de avances y retrocesos entre las colonias.—Efe.

### LA CONFERENCIA FUE MUY SATISFATORIA

Seúl, 10.—El general Lawrence Craigie, uno de los delegados de las Naciones Unidas en las conversaciones pro paz de Kaesong, ha declarado que la conferencia de hoy con los comunistas ha sido muy satisfactoria. Hizo esta manifestación al regresar en autogiro de Kaesong.—Efe.

## Descarrila el tren correo Barcelona - Valencia, en Alcalá de Chisvert

### Un herido grave y uno leve

A las cuatro y media de la madrugada de hoy ha descarrilado el tren correo número 781 que desde Barcelona se dirigía a Valencia.

El accidente ocurrió en el kilómetro 114'500, en el término de Alcalá de Chisvert, en la provincia de Castellón. Las causas de la catástrofe se deben al desprendimiento del carro giratorio de la parte posterior. Quedaron destruidas la máquina y ocho unidades.

Como consecuencia del accidente hay que lamentar un herido grave y otro leve. La vía quedó interrumpida durante cinco horas. Al lugar del suceso acudieron inmediatamente el teniente coronel de la Guardia Civil de la zona, el capitán del mismo cuerpo y toda la fuerza.

El herido grave fué trasladado a Castellón, donde quedó hospitalizado, y el otro, herido levemente, fué curado en Alcalá de Chisvert.

A la hora de cerrar nuestro periódico carecemos de más detalles del descarrilamiento.

## Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Valencia

### Inauguración Sucursal en Sollana

El sábado, día 7, por la tarde tuvo lugar la inauguración de la Sucursal que esta benéfica entidad valenciana ha establecido en Sollana, en la plaza del Mercado.

Al acto, austero y sencillo, asistieron las autoridades y fuerzas vivas de la población; representación del Consejo de Administración y Junta de Gobierno de la entidad, director gerente, empleados de la misma y numeroso público.

El reverendo señor cura párroco procedió a la bendición de los locales, y seguidamente, el señor vicepresidente del Consejo pronunció unas breves palabras, ofreciendo los servicios de la institución, cuyos fines benéficos explicó, enunciando las diferentes operaciones que se realizan, especificando los beneficios del fomento de la pequeña propiedad rústica, que convierte en propietarios a modestos labradores, y de los prestamos a largo plazo y módico interés.

El señor alcalde, en sentidas frases, agradeció el establecimiento de esta Sucursal, tan esperada en Sollana, prometiendo la leal colaboración y apoyo de la población.

Cerró el acto el señor cura, agradeciendo el donativo concedido para los pobres, norma establecida por la Caja de Ahorros para solemnizar estos actos, en los que su primer pensamiento es para los pobres, pidiendo a Dios que la bendición impartida, perdure para la mejor honra de Dios y de su Excelsa Madre, y para que a todos alcancen los beneficios del establecimiento. Todos los oradores fueron muy aplaudidos.

